

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta pedagogická**  
**katedra pedagogiky**  
PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE  
(Posudek oponenta)

---

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Práci předložila studentka:</b> | <b>Le Thanh Qui</b>  |
| <b>Studijní zaměření:</b>          | Předškolní a mimoškolní pedagogika<br>Obor Učitelství pro mateřské školy |
| <b>Název práce:</b>                | <b>PROCES ZAČLEŇOVÁNÍ DĚTÍ DO BILINGVNÍHO PROSTŘEDÍ MŠ</b>               |
| <b>Vedoucí práce:</b>              | PhDr. Markéta Zachová, Ph.D.   |
| <b>Oponentka práce:</b>            | MgA. et Mgr. Roman Černík  |

---

### 1. CÍL PRÁCE:

Cílem předložené bakalářské práce bylo zachycení konkrétních podoby procesu vstupu dětí do bilingvní mateřské školy z pozice rozvoje užívaného „druhého“ jazyka, sociální adaptace i reagování dětí na multikulturních souvislostí („kulturní šok“). Zvolenými metodami, systematickým a angažovaným přístupem autorka své cíle dokázala naplnit.

### 2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Bakalářská práce je standardně členěná na část teoretickou a vlastní praktickou výzkumnou sondu. Obě části práce jsou vyvážené. V části věnované teoretickému rámci autorka Le Thanh Qui v přehledné, věcné podobě dílčí témata (bilingvismus, adaptaci a interkulturní souvislosti výchovy) a využívá při tom zručně a funkčně současnou literaturu. Právě bilingvní výchově je věnován zásadní prostor. Autorka zodpovědně vedle sledovaných pozitiv formuluje (opět s oporou aktuálních zdrojů) možná rizika bilingvního přístupu zvláště při jeho aplikování ve formálním a institucionalizovaném vzdělávání v kombinaci s adaptováním dítěte na samo vzdělávání a instituci.

Praktická část práce prezentuje autorčino výzkumné šetření v prostředí konkrétní školy. Představuje svou práci pomocí pedagogického deníku a pozorování. Další metodou je pak šetření (strukturované rozhovory) s pedagogy, kteří se v bilingvním vzdělávání pohybují. V této části nám kolegyně Le Thahn Qui představila jak metody samé, tak velmi dovedně zvládla jejich aplikaci a přehledně představila zjištěné závěry.

Práce je doplněna přepisy rozhovorů i ukázkou záznamového archu. Zde by bylo pro čtenáře jistě příjemné mít k dispozici i ukázkou autorčina pedagogického deníku.

### 3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Práce svou formální úpravou splňuje požadavky kladené na tento typ kvalifikačních prací. Grafická úprava práce je dle zavedených zvyklostí, text je členěn logicky a přehledně. Citace jsou řádně označeny s patřičným odkazem na odborný zdroj, bibliografické údaje odpovídají aktuální citační normě.

### 4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Autorka Le Thanh Qui se ve své práci věnuje velmi zajímavému a aktuálnímu tématu, bilingvní výchově v mateřské škole, a to v klíčové fázi vstupu do vzdělávání. Právě systémově plně zachycení počátku adaptačního procesu (autorka sleduje situaci v prvních třech měsících) v pestré skupině dětí (čtyři kulturní a jazykové entity!) v bilingvní mateřské škole činí předloženou práci velmi zajímavou a věřím i pro reálnou praxi zajímavou. Velmi oceňuji samu volbu tématu, stanovené cíle a strukturalizaci teoretické části, ale také dobře vybrané metody i jejich praktické zvládnutí, a to včetně výsledného textu. Práci posiluje i věcný a přesný odborný jazyk, který však je zároveň čtivý.

- **OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:**

*Jakou roli v procesu adaptace sehrává připravenost spolupráce školy a rodiny, jaké konkrétní způsoby práce v přípravném období škola může využít, které z nich sledovaná škola využívá.*

*Jaký rozdíl lze sledovat u dětí z přirozeně bilingvního prostředí a prostředí „chtěného, trénovaného“ bilingvismu?*

**5. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:**

*výborně*

**VE VSI TOUŠKOVĚ 09.06. 2021**

**ROMAN ČERNÍK**